

דولة إسرائيل
وزارة التربية والتعليم

מועד חורף מאוחר
מועד שטא מתאָר

מדינת ישראל
משרד החינוך

נוע האמתחא: בچروت
מועד האמתחא: שטא מתאָר, 2021
رقم النموذج: 20382

סוג הבחינה: בגרות
מועד הבחינה: חורף מאוחר, תשפ"א, 2021
מספר השאלון: 20382

اللغة العربية

للمدارس العربية

تعليمات للممتحن

ערבית

לבתי ספר ערביים

הוראות לנבחן

א. מֵדַת האמתחא: סאע ונصف.

א. מֵשַׁךְ הבחינה: שעה וחצי.

ב. מִבְנֵי النموذج وتوزيع الدرجات:

ב. מִבְנֵה השאלון ומפתח ההערכה:

في هذا النموذج ثلاثة فصول.
الفصل الأول:

בשאלון זה שלושה פרקים.
פרק ראשון:

التعبير (60x1) – 60 درجة
الفصل الثاني:

הבעה (60x1) – 60 נק'
פרק שני:

النصوص الأدبية (24x1) – 24 درجة
الفصل الثالث:

טקסטים ספרותיים (24x1) – 24 נק'
פרק שלישי:

الأنواع الأدبية (16x1) – 16 درجة
المجموع – 100 درجة

ז'אנרים ספרותיים (16x1) – 16 נק'
סה"כ – 100 נק'

ג. מוֹדַד מִסָּעֵדָה יִסְמַח אִסְתַּעְמָלָהּ: לא תוגד.

ג. חומד עזר מותר בשימוש: אין.

ד. תִּעְלִימָת סָפֶסֶת: אכתב إجاباتك
بِاللغة الفصحى.

ד. הוראות מיוחדות: כתוב את תשובותיך
בשפה הספרותית.

אכתב في دفتر الامتحان فقط. אכתב "مسودة" في بداية كل صفحة تستعملها مسودة.
كتابة أية مسودة على أوراق خارج دفتر الامتحان قد تسبب إلغاء الامتحان.

התִּעְלִימָת בִּי הַזֶּה הַנִּמּוּדָג מְכֻתֶּבֶת בְּסִיגָה מְזֻכָּר וּמוֹגֵה לַמִּמְתָּחַת וּלְמִמְתָּחִין עַל חֵד סְוֵא.

נִתְמַנִּי לְכָּ הַנִּבְחָא!

ב ה צ ל ח ה !

השאלות

פרק ראשון: הבעה

(60 נקודות)

الأسئلة

الفصل الأول: التعبير

(60 درجة)

توجيهات: الرجاء الالتفات إلى ما يلي:

- א. التقيّد بالموضوع: لا داعي لمقدمات طويلة، تجنّب الخروج عن الموضوع.
- ב. عند تقدير الإنشاء يؤخذ بعين الاعتبار ما يلي: صحّة الأسلوب واللّغة، طريقة عرض الأفكار، سلامة الإملاء، وضوح الخطّ، التّرتيب والدّقّة في استعمال علامات التّرتيم.
- ג. إذا كتبت مسوّدّة للموضوع فلتكن على دفتر الامتحان، مشيراً إلى ذلك في رأس كلّ صفحة بكلمة "مسوّدّة"، وبعد ذلك انسخ الموضوع بصيغته النّهائيّة.
- ד. نوصي بالكتابة على سطر دون آخر.

כתוב חיבור על אחד מן הנושאים 1-3 (כ-30 שורות).

اكتب في أحد الموضوعات 1-3 (ما يقارب 30 سطرًا).

1. يقول البعض إنّ السّعادة التي تأتي على حساب الآخرين مرفوضة.
بيّن رأيك في ذلك مع التّعليل.

2. "المعدة بيت الدّاء والدّواء".

ناقش مبيناً رأيك.

3. لو طُلب منّي أن أخترع شيئاً تحتاجه البشريّة، لاخترعتُ ...

فرق شني: טקסטים ספרותיים

(24 נקודות)

الفصل الثاني: النصّ الأدبيّ

(24 درجة)

ענה על אחת מן השאלות 4-6 (24 נקודות; 9 נקודות לכל אחד מן הסעיפים "א" ו- "ב", ו- 3 נקודות לכל אחד מן הסעיפים "ג" ו- "ד").

أجب عن أحد الأسئلة 4-6 (24 درجة؛ 9 درجات لكل واحد من البندين "أ" و "ب"، و 3 درجات لكل واحد من البندين "ج" و "د").

4. اقرأ النصّ التّالي، ثمّ أجب عن البنود التي تليه :

من "المقامة البغدادية" – الحريري

قَالَتْ [العجوز]: حَيَّا اللَّهُ الْمَعَارِفَ. وَإِنْ لَمْ يَكُونُوا مَعَارِفَ. اعْلَمُوا يَا مَالَ الْأَمَلِ. وَثِمَالِ الْأَرَامِلِ. أَنِّي مِنْ سِرَوَاتِ الْقَبَائِلِ. وَسَرِيَّاتِ الْعُقَائِلِ. لَمْ يَزَلْ أَهْلِي وَبَعْلِي يَحْلُونَ الصَّدْرَ. وَيَسِيرُونَ الْقَلْبَ. وَيُمْطُونَ الظُّهْرَ. وَيُولُونَ الْيَدَ. فَلَمَّا أَرْدَى الدَّهْرُ الْأَعْضَادَ. وَفَجَعَ بِالْجَوَارِحِ الْأَكْبَادَ. وَانْقَلَبَ ظَهْرًا لِبَطْنٍ. نَبَا النَّاطِرُ. وَجَفَا الْحَاجِبُ. وَذَهَبَتِ الْعَيْنُ. وَفُقِدَتِ الرَّاحَةُ. وَصَلَدَ الزُّنْدُ. وَوَهَنَتِ الْيَمِينُ. وَضَاعَ الْيَسَارُ. وَبَانَتِ الْمَرِافِقُ. وَلَمْ يَبْقَ لَنَا ثَنِيَّةٌ وَلَا نَابٌ. فَمُدُّ اغْبَرَّ الْعَيْشُ الْأَخْضَرَ. وَازْوَرَّ الْمَحْبُوبُ الْأَصْفَرَ. أَسْوَدَ يَوْمِي الْأَبْيَضُ. وَأَبْيَضَ قُودِي الْأَسْوَدُ. حَتَّى رَأَيْتُ لِي الْعُدُوَّ الْأَزْرَقُ. فَحَبَدًا الْمَوْتَ الْأَحْمَرُ! وَتَلَوِي مَنْ تَرَوْنَ عَيْنَهُ فَرَارُهُ. وَتَرْجَمَانَهُ أَصْفَرَارُهُ. قُصُوصُ بَغِيَةِ أَحَدِهِمْ ثُرْدَةٌ. وَقُصَارَى أُمْنِيَّتِهِ بُرْدَةٌ. وَكُنْتُ أَلَيْتُ أَنْ لَا أَبْذُلَ الْحَرَّ إِلَّا لِلْحُرِّ. وَلَوْ أَنِّي مِتُّ مِنَ الضَّرِّ. وَقَدْ نَاجَتْنِي الْقُرُونَةُ. بِأَنْ تُوَجَدَ عِنْدَكُمْ الْمَعُونَةُ.

يعرض النصّ أعلاه حال قوم العجوز (أهلها وزوجها) ما بين الماضي والحاضر.

أ. اشرح يلغتك حال قوم العجوز في الماضي.

ب. اشرح يلغتك حال قوم العجوز في الحاضر.

يقوم فنّ المقامة على عناصر أسلوبية فنيّة معيّنة.

ج. عيّن مثالين لهذه العناصر من النصّ أعلاه.

د. اذكر غرضًا واحدًا لاستخدام هذه العناصر.

5. اقرأ النصّ التّالي، ثمّ أجب عن البنود التي تليه :

من قصيدة "الباب تفرعه الرّياح" – بدر شاكر السّياب

- أُمّاه ... لَيْتَكَ لَمْ تَغِيْبِي خَلْفَ سُورٍ مِنْ حِجَارٍ
لا بابَ فيه لِكَي أدُقْ ولا نَوَافِدَ في الجِدارِ!
(3) كَيْفَ انْطَلَقْتَ على طَرِيقٍ لا يَعُودُ السَّائِرُونَ
مِنْ ظُلْمَةٍ صَفراءَ فيه كَأَنَّها عَسَقُ البِهارِ؟
كَيْفَ انْطَلَقْتَ بلا وَداعٍ فالصِّغارُ يُولُولُونَ ،
(6) يَتَرَاكِضُونَ على الطَّرِيقِ وَيَفْزَعُونَ فَيَرْجِعُونَ
وَيُسَائِلُونَ اللَّيْلَ عَنكَ وَهُمْ لَعُودِكَ في انْتِظارٍ؟
(9) هَذَا الغَرِيبُ !! هُوَ ابْنُكَ السَّهْرانُ يَحْرِقُهُ الحَنِينُ .
أُمّاه لَيْتَكَ تَرْجِعِينَ
شَبَحًا وَكَيْفَ أَخافُ مِنْهُ وَمَا امَّحَتْ رُغَمَ السَّنينِ
(12) قَسَمَاتُ وَجْهِكَ مِنْ خَيالِي؟
أَيْنَ أَنْتِ؟ أَتَسْمَعِينَ
صَرَخَاتِ قَلْبِي وَهُوَ يَدْبَحُهُ الحَنِينُ إلى العِراقِ؟

* * *

* * *

البابُ تَفْرَعُهُ الرِّياحُ تَهْبُ مِنْ أَبَدِ الفِراقِ

يتضمّن النصّ أعلاه حنين الشّاعر لأُمّه وحنينه لوطنه .

أ. عيّن موضعاً واحداً لكلّ منهما .

ب. بيّن بلغتك كيف يظهر الحنين في كلّ منهما .

استخدم الشّاعر أسلوب الاستفهام البلاغيّ (الإنكاريّ) في عدّة مواضع من النصّ أعلاه .

ج. عيّن اثنين من هذه المواضع .

د. بيّن غرضاً واحداً أراده الشّاعر من استخدام هذا الأسلوب .

6. اقرأ النص التالي، ثم أجب عن البنود التي تليه:

من قصيدة "أنا يوسف يا أبي" - محمود درويش

- | | | | |
|--|---|---|--|
| <p>الفرشات حطت على كتفي
ومالت علي السنبال
والطير حلق فوق يدي
فماذا فعلت أنا يا أبي،
ولماذا أنا؟
أنت سميتني يوسفًا
وهو أوقعوني في الحب
واتهموا الذئب؛
والذئب أرحم من إخوتي ...
أبت! هل جئيت على أحد عندما قلت إنني:
"رأيت أحد عشر كوكبًا،
والشمس والقمر، رأيتهم لي ساجدين"؟</p> | <p>(15)</p> <p>(18)</p> <p>(21)</p> <p>(24)</p> | <p>أنا يوسف يا أبي
يا أبي، إخوتي لا يحبوني
لا يريدونني بينهم يا أبي
يعتدون علي ويرمونني بالحصى والكلام
يريدونني أن أموت لكي يمدحوني
وهم أوصدوا باب بيتك دوني
وهم طردوني من الحقل
هم سمموا عني يا أبي
وهم حطموا لعبي يا أبي
حين مر النسيم ولاعب شعري
غاروا وثاروا علي وثاروا عليك
فماذا صنعت لهم يا أبي؟</p> | <p>(3)</p> <p>(6)</p> <p>(9)</p> <p>(12)</p> |
|--|---|---|--|

وردت في النص أعلاه عدة تعابير تعكس اتهام يوسف لإخوته بالإساءة إليه.

أ. عيّن اثنين من هذه التعبيرات.

ب. اشرح هذين التعبيرين بلغتك، ثم علّل أيًا من الإساءات كانت الأشد، حسب رأيك.

يظهر في النص أعلاه أسلوب التناص.

ج. وضح ذلك.

د. بين غرضًا واحدًا لاستخدام أسلوب التناص.

פרק שלישי: ז'אנרים ספרותיים (16 נקודות)

الفصل الثالث: الأنواع الأدبية (16 درجة)

ענה על אחת מן השאלות 7-9 (16 נקודות; 5 נקודות לכל אחד מן הסעיפים "א" ו- "ב", ו- 3 נקודות לכל אחד מן הסעיפים "ג" ו- "ד").
 أجب عن أحد الأسئلة 7-9 (16 درجة؛ 5 درجات لكل واحد من البندين "أ" و "ب"، و 3 درجات لكل واحد من البندين "ج" و "د").

7. اقرأ النص التالي، ثم أجب عن البنود التي تليه:

من قصة "موت الشعر الأسود" – زكريّا تامر

ولقد أحبّ مصطفى فطمة وشعرها، ولكنه كان يرى في أثناء نومِهِ حُلماً واحداً، يركُضُ فيه تحتَ مطرٍ غزيرٍ من دون أن تبلّله قطرة ماءً.
 وكان مصطفى يقول لفطمة: "أنا رجلٌ وأنتِ امرأة، والمرأة يجب أن تطيع الرجل. المرأة خلقت لتكون خادمة للرجل".
 فتقول له فطمة: "إنّي أطيعك وأفعلُ كلَّ ما تريد". فيصفّعها قائلاً بنزقٍ: "عندما أتكلّم يجب أن تخرسي".
 فتبكي فطمة، ولكنها كانت كعصفورٍ صغيرٍ مَرِحٍ طائشٍ، فتكفُّ عن البكاء بعد هنيهة، ثم تضحك وهي تمسحُ دموعها، فيغمضُ مصطفى عينيه، ويتخيّل فطمة تقول له بدّل: "أحبك وأموت لو هجرتني".
 ولكن فطمة لم تقل له يوماً ما يتوقُّ إليه.
 وفي يومٍ من الأيام دخل مصطفى مُتجهّماً الوجه إلى مَقهى حارة السعدي، وقال لأخيها مُنذر السالم: "قبل أن تقعدَ كعنتر بين الرجال، اذهب وخذ أختك من بيتي".
 فأحنى مُنذر السالم رأسه خجلاً من الرجال المحيطين به، وعَضَّ بقسوة على شَفَتِهِ، ثم نهَضَ فجأةً، وانطلق يركُضُ في حارة السعدي.

يعرض الكاتب في النصّ أعلاه نمطاً معيّناً لتعامل مصطفى مع فطمة.

أ. اشرح هذا النمط بـ بلغتك.

ب. ما موقفك من تعامل مصطفى، كزوج، مع فطمة؟ علّل إجابتك.

في النصّ أعلاه تعابير تعكس إيماءات (حركات) جسدية تتعلق بطبيعة الشخصيات ومشاعرها.

ج. عيّن اثنين من هذه التعابير.

د. بين دلالة كلٍّ من التعبيرين.

8. اقرأ النصّ التّالي، ثمّ أجب عن البنود التي تليه :

من قصّة "مختار السّموعيّ" – محمّد نفاع

- كفار شّماي، قال الموظّف .
 - للسّموعيّ!! إي!!
 - اسمّها كفار شّماي .
 - تصرّيحٌ للسّموعيّ .. حَجَزُوا لَنَا هُنَاكَ ..
 - قُلْنَا اسمّها كفار شّما .. ي فشّ سّموعيّ اليوم .
 - يا عمّي السّمو .. عي، حدّ فَرَاضَة ... وَلَوْ .
 - كيبوتس فُرُود!
 - فَرَاضِي ... وَلَوْ!!
 - كيبوتس كاردوش!!
 - فوق كَفَرِ عَنان يا خَوَاجا .
 - كفار حَنَانِيَا!! قالَ مُوظَّفُ الحَاكِم العسْكَريّ .
- انخَبَطَتْ سِحْنَةُ عَمِّي عَلَيَّ الْمَقْلُوبَةُ أَصْلًا . عَمْرُهُ فِي حُدُودِ السَّبْعِينَ وَيَحْمِلُ عُكَّازًا عَلَيْهِ صُورَةُ حَيَّةٍ تَفْتَحُ شِدْقَهَا لِلدَّغ . فَسِيدِي أَحْمَدُ مَاهِرٌ فِي هَذَا الْكَارِ، يَنْقُشُ عَلَى عِكَائِيزِ الزَّرْعُورِ صُورَ الْحَمَامِ وَالنُّسُورِ وَالْأَفَاعِي وَالْأَسُودِ وَالنُّمُورِ، أَمَّا كَيْفَ تَخِيلُ صُورَةَ الْأَسَدِ فَالْعَلَمُ عِنْدَ اللَّهِ، فَالْبَقِيَّةُ مِنْ أَهْلِ الْبَلَدِ .
- أَعْطَى الْحَاكِمُ الْعَسْكَرِيُّ تَصْرِيحًا لِكِفَارِ شّماي، وَأَخَذَ عَمِّي عَلَيَّ التَّصْرِيحَ لِلسّموعيّ .

يعكس الحوار في النصّ أعلاه تبايناً بين العمّ عليّ والموظّف في مسمّيات الأماكن .

أ. عيّن مثالين لذلك، وبيّن دلالة هذا التّباين .

ب. – بيّن موقف العمّ عليّ من الموظّف، كما ينعكس في الحوار أعلاه .

– ما رأيك في هذا الموقف؟ علّل .

يستخدم الكاتب في النصّ أعلاه مستويين مختلفين للغة .

ج. اذكر هذين المستويين، ومثّل لكلّ منهما بمثال واحد .

د. بيّن غرضاً واحداً أراده الكاتب من استخدام مستويين مختلفين للغة في النصّ .

9.

اقرأ النص التالي، ثم أجب عن البنود التي تليه:

من قصة "بوابة مندلباوم" – إميل حبيبي

لقد بلغت الخامسة والسبعين من عمرها ولما تجرّب ذلك الشعور الذي يقبض على حبة الكبد فيفتتها، ذلك الشعور الذي يخلف فراغاً روحياً وانقباضاً في الصدر، كتأنيب الضمير، شعور الحنين إلى الوطن. ولو سئلت عن معنى هذه الكلمة، "الوطن"، لاختلط الأمر عليها كما اختلطت أحرف هذه الكلمة عليها حينما التقتها في كتاب الصلاة: أهو البيت، إناء الغسيل وجرن الكبة الذي ورثته عن أمها؟ (لقد ضحكوا عليها حينما أرادت أن تحمل معها في سفرها إناء الغسيل العتيق هذا، وأما جرن الكبة فلم تتجرأ على التفكير بحمله معها!)، أو هو نداء بائعة اللبن، في الصباح، على لبنها، أو رنين جرس بائع الكاز، أو سعال الزوج المصدور، وليالي زفاف أولادها، الذين خرجوا من هذه العتبة إلى بيت الزوجية واحداً وراء الآخر وتركوها لوحدتها!

هذه العتبة، عتبة الدار التي تُلقي عليها الآن آخر نظرة، لتنطق وتشهد! كم من مرة وقفت عليها تودّع عرساتها وتغني لهم وهي تشرق بدموعها: "جبتك من الهيش، جليوط ما عليك الريش، وعلمتك الرقزقة والطير والتعشيش، ومن بعد ما كبرت وصار عجنحك ريش، طرت وراخ تعبني عليك بخشيش".

يتضمن النص أعلاه مفهوماً معيناً لكلمة "الوطن" في نظر العجوز.

أ. ما هو هذا المفهوم؟ وكيف اختلط هذا المفهوم على العجوز؟ وضح.

ب. ما رأيك في مفهوم العجوز للوطن؟ علّل.

تتضمن نهاية النص أعلاه عبارات باللغة المحكية.

ج. اذكر المجال الذي تنتمي إليه هذه العبارات.

د. بين واحداً من أغراض استخدام هذه العبارات.

בהצלחה!

נשמתי לך הצלחה!

זכות היוצרים שמורה למדינת ישראל.

אין להעתיק או לפרסם אלא ברשות משרד החינוך.

חقوق الطبع محفوظة לדولة إسرائيل.

הנسخ או הנشر ממועגן ללא איזן מן וזרה התרביה והתעלیم.